

AQUILEGIA

FINITURA EFFETTO NUVOLATO
ERGENIS MIT WOLKENEFFEKT
CLOUDY EFFECT FINISH
EFEKT CHMURY
ОТДЕЛКА ОБЛАЧНЫЙ ЭФФЕКТ

GENERATION art



ARREGHINI®
ITALIAN PAINTS SINCE 1950

AQUILEGIA

FINITURA PER INTERNI AD EFFETTO "NUVOLATO"

Finitura decorativa opaca per interni, che ricrea piacevoli sfumature grazie alle particolari particelle bianche in essa contenute, che permettono di ottenere effetti decorativi sempre originali. Utilizzando colori di fondo e finitura diversi si possono ottenere risultati cromatici multicolore. È possibile inoltre ricreare effetti perlescenti e cangianti additivando il prodotto con KIMERA PASTA ORO, ARGENTO o VIOLA.

SCHLUSSANSTRICH FÜR INNEN MIT WOLKENEFFEKT

Dekorativer, matter Schlussanstrich für innen, der dank den darin enthaltenen speziellen weißen Partikeln reizvolle Farbschattierungen mit ganz besonders originellen Effekten erzielt.

Für ein mehrfarbiges Resultat können für die Grundierung und den Schlussanstrich verschiedene Farben verwendet werden. Indem man das Produkt mit KIMERA PASTA ORO, ARGENTO oder VIOLA mischt, kann man zudem schillernde oder Perlmutt-Effekte erzielen.

INTERIOR FINISH WITH A CLOUDY EFFECT

Is a decorative matte interior finish that produces pleasant shades of colour due to the special white particles it contains, allowing for original decorative effects. Different base and finish colours may be used in order to obtain multicolour results. Pearlescent and iridescent effects can also be created by adding KIMERA GOLD, SILVER or PURPLE PASTE.

FARBA DO WNETRZ O EFEKCIE CHMURKI.

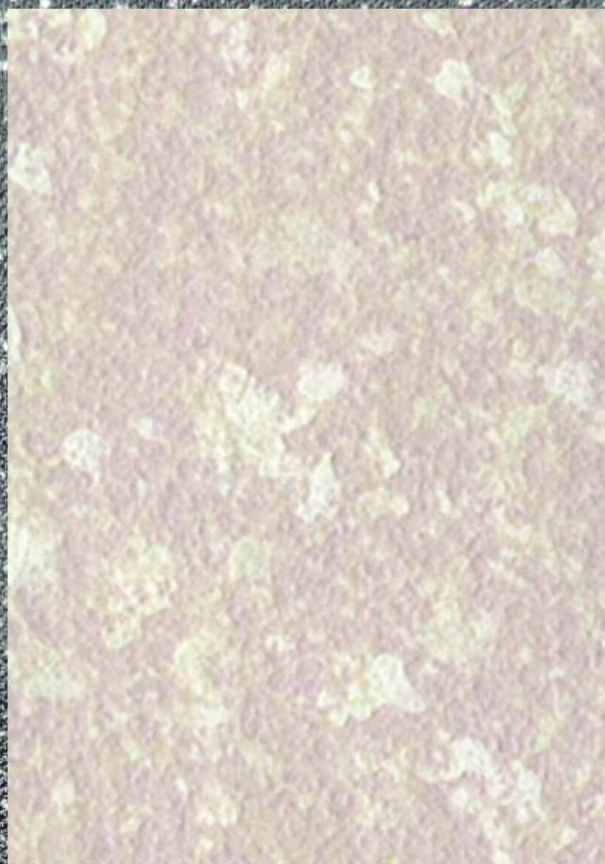
Jest dekoracyjnym produktem do wykończenia matowego wnętrza, które odtwarza przyjemne niuanse, ze względu na zawarte w nim białe cząstki, co może pozwolić na osiągnięcie efektów dekoracyjnych które są zawsze oryginalne. Można użyć różnych kolorów tła i wykończenia w celu osiągnięcia efektu wielokolorowego. Można również utworzyć perłowe i opalizujące efekty mieszając produkt z KIMERA PASTA ORO, ARGENTE lub VIOLA.

ОТДЕЛКА ДЛЯ ВНУТРЕННИХ ПОМЕЩЕНИЙ "ОБЛАЧНЫЙ" ЭФФЕКТ

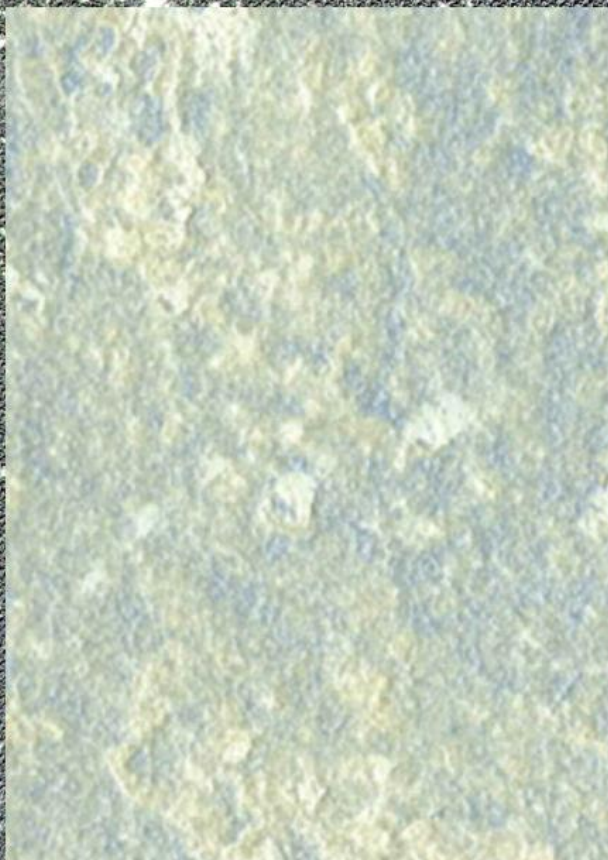
Является декоративной матовой отделкой интерьера, которая создает приятные оттенки, благодаря содержащимся в ней специальным белым частицам, что и позволяет достичь самые разнообразные декоративные эффекты. Возможно использовать разные цвета основы и отделки, достигая многоцветного эффекта. А также можно создать жемчужные отливы и переливчатые эффекты, добавляя KIMERA PASTA ORO, ARGENTO или VIOLA.



ABSOLUTECAP 6161P
4 l Aquilegia Base Bianco + 600 ml Aquilegia Colore 1308



ABSOLUTECAP 6161P
4 l Aquilegia Base Bianco + 1 Kg Kimera Pasta Viola



ABSOLUTECAP 6223P
4 l Aquilegia Base Bianco + 1 Kg Kimera Pasta Argento



ABSOLUTECAP 2051P
4 l Aquilegia Base Bianco + 1 Kg Kimera Pasta Oro



AQUILEGIA

Le nostre proposte - *Unsere Vorschläge* - *Our proposals* - *Nasze propozycje* - *Наши рекомендации*



4 | Aquilegia Base Bianco + 150 ml Aquilegia Colore 22
01



4 | Aquilegia Base Bianco + 600 ml Aquilegia Colore 22
02



4 | Aquilegia Base Bianco + 150 ml Aquilegia Colore 12
03



4 | Aquilegia Base Bianco + 150 ml Aquilegia Colore 10
04



4 | Aquilegia Base Bianco + 600 ml Aquilegia Colore 10
05



4 | Aquilegia Base Bianco + 600 ml Aquilegia Colore 12
06



4 | Aquilegia Base Bianco + 150 ml Aquilegia Colore 13
07



4 | Aquilegia Base Bianco + 600 ml Aquilegia Colore 13
08



4 | Aquilegia Base Bianco + 150 ml Aquilegia Colore 14
09



4 | Aquilegia Base Bianco + 600 ml Aquilegia Colore 14
10



4 | Aquilegia Base Bianco + 150 ml Aquilegia Colore 15
11



4 | Aquilegia Base Bianco + 600 ml Aquilegia Colore 15
12



4 | Aquilegia Base Bianco + 150 ml Aquilegia Colore 16
13



4 | Aquilegia Base Bianco + 150 ml Aquilegia Colore 17
14



4 | Aquilegia Base Bianco + 600 ml Aquilegia Colore 16
15



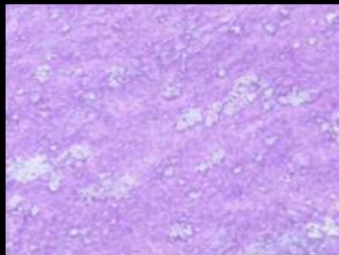
4 | Aquilegia Base Bianco + 600 ml Aquilegia Colore 17
16



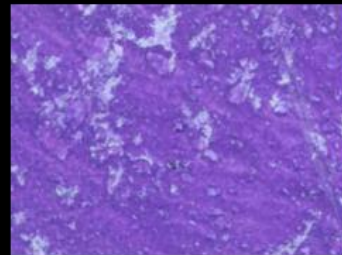
4 | Aquilegia Base Bianco + 150 ml Aquilegia Colore 18
17



4 | Aquilegia Base Bianco + 600 ml Aquilegia Colore 18
18



4 | Aquilegia Base Bianco + 150 ml Aquilegia Colore 19
19



4 | Aquilegia Base Bianco + 600 ml Aquilegia Colore 19
20



4 | Aquilegia Base Bianco + 150 ml Aquilegia Colore 21
21



4 | Aquilegia Base Bianco + 600 ml Aquilegia Colore 21
22



4 | Aquilegia Base Bianco + 150 ml Aquilegia Colore 20
23



4 | Aquilegia Base Bianco + 600 ml Aquilegia Colore 20
24

PASTA VIOLA

Lo spazio si impreziosisce di riflessi cangianti con KIMERA PASTA VIOLA.

Die schillernden Effekte mit KIMERA PASTA VIOLA verleihen den Räumen ein einmaliges, raffiniertes Aussehen.

The room is embellished with iridescent reflections with KIMERA PURPLE PASTE.

Przestrzeń została ozdobiona opalizującymi refleksami z KIMERA PASTA VIOLA.

Пространство обогащается радужными отражениями, добавляя KIMERA PASTA VIOLA.



ABSOLUTE CAP BIANCO

4 l Aquilegia Base Bianco + 1 Kg Kimera Pasta Viola



ABSOLUTE CAP OW362P

4 l Aquilegia Base Bianco + 1 Kg Kimera Pasta Viola



ABSOLUTE CAP 6161P

4 l Aquilegia Base Bianco + 1 Kg Kimera Pasta Viola



ABSOLUTE CAP 6061P

4 l Aquilegia Base Bianco + 1 Kg Kimera Pasta Viola

PASTA ARGENTO

L'argento avvolge l'ambiente con KIMERA PASTA ARGENTO.

KIMERA PASTA ARGENTO verleiht dem Raum silbernen Glanz.

The room is enveloped in silver with KIMERA SILVER PASTE.

Srebro otula otoczenie z KIMERA PASTA ARGENTO.

Серебро окутывает помещение, добавляя KIMERA PASTA ARGENTO.



ABSOLUTE CAP BIANCO

4 l Aquilegia Base Bianco + 1 Kg Kimera Pasta Argento



ABSOLUTE CAP 2163P

4 l Aquilegia Base Bianco + 1 Kg Kimera Pasta Argento



ABSOLUTE CAP 2091P

4 l Aquilegia Base Bianco + 1 Kg Kimera Pasta Argento



ABSOLUTE CAP 6223P

4 l Aquilegia Base Bianco + 1 Kg Kimera Pasta Argento

PASTA ORO

Magico effetto dorato con KIMERA PASTA ORO.

Magische goldene Effekte mit KIMERA PASTA ORO.

The room is enveloped in silver with KIMERA SILVER PASTE.

Magiczny efekt złota z KIMERA PASTA ORO.

Магический золотой эффект, добавляя KIMERA PASTA ORO.



ABSOLUTE CAP BIANCO

4 l Aquilegia Base Bianco + 1 Kg Kimera Pasta Oro



ABSOLUTE CAP 2051P

4 l Aquilegia Base Bianco + 1 Kg Kimera Pasta Oro



ABSOLUTE CAP 6053P

4 l Aquilegia Base Bianco + 1 Kg Kimera Pasta Oro



ABSOLUTE CAP 6111P

4 l Aquilegia Base Bianco + 1 Kg Kimera Pasta Oro

Le tinte rappresentate si ottengono partendo da un fondo bianco. Prima di eseguire il lavoro, si consiglia di effettuare prove pratiche su un pannello dimostrativo. L'effetto finale del prodotto dipenderà comunque dalla manualità dell'applicatore e dalla quantità applicata. Le tinte qui riprodotte, pur essendo realizzate dal vero, debbono considerarsi indicative. Pertanto si consiglia di verificare il colore scelto su un campione dal vivo.

Die dargestellten Farbtöne erhält man, basierend auf einem weißen Untergrund. Vor Arbeitsbeginn sollten praktische Tests auf Probetafeln gemacht werden. Der endgültige Effekt hängt von der Geschicklichkeit des Anwenders und der aufgetragenen Menge ab. Die hier gezeigten Farben verstehen sich als reine Richtwerte, obwohl sie naturgetreu realisiert wurden. Daher wird empfohlen, die gewählte Farbe anhand eines Musters zu überprüfen.

The colours shown are obtained starting with a white base. Before starting to work, practice tests should be performed on a sample panel. The product's final effect depends on the manual skill of the person applying it and the amount applied. Even though taken from real samples, the colours reproduced here are to be considered approximate. Therefore, it is advisable to check the chosen colour on a real sample.

Kolory są uzyskiwane zaczynając od białego tła. Przed rozpoczęciem pracy, należy przeprowadzać badania na mniejszym panelu. Efektem końcowym produktu będzie zależał jednak od zdolności aplikatora i ilości nałożonego produktu. Kolory tu przedstawione mają charakter orientacyjny. Dlatego zalecamy sprawdzanie wybranego koloru na żywo zrobieniem próbki.

Представленные цвета можно получить, выходя из белого фона. Перед началом работы рекомендуется осуществить практическую пробу на демонстративной панели. Конечный эффект зависит, в любом случае, от ручных навыков аппликатора и количества нанесённой краски. Воспроизведённые цвета хотя и соответствуют реальным, но всё же должны считаться ориентировочными. Поэтому рекомендуется проверить выбранный цвет на конкретной поверхности.



Il prodotto si utilizza applicando Absolutecap sul supporto in due strati a distanza di 4-6 ore uno dall'altro. Dopo 16-18 ore applicare Aquilegia distribuendolo sulla superficie. Dopo 10-15 minuti schiacciare con spatola morbida le particelle bianche.

Das Produkt wendet man an, indem Absolutecap in zwei Schichten, im Abstand von 4-6 Stunden aufgetragen wird. Nach 16-18 Stunden Aquilegia auf der ganzen Oberfläche verteilen. Nach 10-15 Minuten mit einem weichen Spachtel die weißen Partikel zerdrücken.

The product is used by applying two coats of Absolutecap on the substrate, applying the second coat 4-6 hours after the first coat. After 16-18 hours, apply Aquilegia, spreading it over the surface. After 10-15 minutes, crush the white particles with a soft spatula.

Produkt używamy stosując Absolutecap jako podkład w dwóch warstwach w odległości 4-6 godzin od siebie. Po 16-18 godzinach zastosować Aquilegia, rozprowadzić na powierzchni. Po 10-15 minutach miękką łopatką zmiażdżyć białe cząstki.

Эта краска используется, нанося сначала Absolutecap на поверхность в два слоя с промежутком 4-6 часов один от другого. После 16-18 часов нанести Aquilegia, распределяя её по поверхности. Через 10-15 минут размазать мягкой шпателем белые частицы.

AQUILEGIA

Caratteristiche - Eigenschaften - Features - Cechy produktu - Обратная сторона

IT

Pittura decorativa per interni, traspirante e opaca, facilmente applicabile, inodore e semicoprente.

Aspetto superficiale

Liscio opaco strutturato.

Proprietà del film essiccato

Buona diffusione del vapore acqueo, resistente agli urti, resistente ai lavaggi, bassa presa dello sporco.

Colori

Come da campionario. La tinta tra una produzione e l'altra può essere leggermente diversa, è quindi necessario terminare un lavoro con la stessa produzione.

Impiego

Intervenire su superfici rasate e perfettamente lisce. Aggiungere Aquilegia Toner su Aquilegia Base Bianco secondo le indicazioni della cartella colori e miscelando lentamente a mano avendo cura di non rompere le particelle della base bianca. Utilizzando diversi colori di fondo e finitura si otterranno effetti cromatici multicolore. Per ottenere un effetto omogeneo lavorare con lo stesso attrezzo e unico operatore nella finitura, assicurando una lavorazione continua bagnato su bagnato. Gli attrezzi si lavano con acqua immediatamente dopo l'uso.

Attrezzi

Rullo, Pennello, Guanto pelo, Spatola.

PL

Farba dekoracyjna do wnetrz, zmywalna łatwo nakładająca się bezzapachowa prawiekryjąca matowa.

Wygląd po nałożeniu

Plastyczny, matowy, gładki.

Właściwości wyschniętego produktu

Dobra przepuszczalność pary wodnej, wytrzymałość na zadrapania odporna na zabrudzenia.

Kolory

Tak jak we wzorniku kolorów. Kolory między jedną a drugą produkcją mogą się lekko różnić między sobą, dlatego należy się starać wykonać zleconą pracę tą samą partią materiału z tej samej produkcji.

Sposób zastosowania

Najlepsze wyniki osiąga się na powierzchniach wygładzonych, dodać Aquilegia Toner do Aquilegia Base Bianco wg wskazówek z wzornika kolorów i mieszać wolno ręcznie, aby nie poroziwać caste białej bazy. Używając różnych kolorów na podkład i wykonanie można otrzymać różnobarwne efekty chromatyczne. Aby uzyskać jednolitą powierzchnię należy pracować tym samym narzędziem kontynuując pracę mokre na mokre bez przerw. Narzędzia po wykonanej pracy umyć zaraz po skłóceniu pod wodą.

Narzędzia

Walek, szczotka, Rękawica z włosiem, szpатель.

DE

Dekorfarbe für innen, atmungsaktiv und matt, leicht auftragbar, geruchlos und halbdeckend.

Aussehen der Oberfläche

Glatt, matt, strukturiert.

Eigenschaften des getrockneten Films

Gute Dampfdurchlässigkeit, stossfest, abwaschbar, schmutzabweisend.

Farben

Gemäss Musterkarte. Die Farben zwischen einer Charge und der nächsten können leicht verschieden sein, daher sollte die Arbeit mit derselben Charge fertiggestellt werden.

Anwendung

Auf verputzten und perfekt glatten Oberflächen arbeiten. Aquilegia Toner zu Aquilegia Base Bianco hinzufügen, gemäß den Angaben der Farbkarte und langsam von Hand mischen, ohne die weißen Basispartikel zu zerdrücken. Indem für den Untergrund und den Schlussanstrich unterschiedliche Farben verwendet werden, erzielt man mehrfarbige Effekte. Damit die Oberfläche gleichmäßig wird, immer das gleiche Werkzeug verwenden und den Schlussanstrich nur von einem einzigen Maler durchführen lassen, um eine durchgehende Nass-in-Nass Verarbeitung der gesamten Wand, ohne Unterbrechungen, zu gewährleisten. Die Werkzeuge müssen sofort nach dem Gebrauch mit Wasser gereinigt werden.

Werkzeuge

Rolle, Pinsel, Effekthandschuh, Spachtel.

RU

Декоративная краска для внутренних помещений, испаряемая и матовая, легко наносимая, без запаха и полупокрывающая.

Вид Поверхности

Текстура гладкая матовая.

Свойства Высохшей Пленки

Хорошая испаряемость, ударопрочная, устойчива после мытья, малозагрязняемая.

Цвета

В соответствии с образцами. Краски разных партий производства могут немного отличаться между собой, поэтому необходимо производить окрашивание красками одной и той же партии.

Использование

Работать на ровных и идеально гладких поверхностях. Добавить Aquilegia Toner к Aquilegia Base Bianco согласно с цветовой диаграммой, смешивая их медленно вручную, стараясь не разрушить частицы Base Bianco. Используя различные цвета базы и отделки, достигаются многоцветные хроматические эффекты. Для получения однородного эффекта, необходимо чтобы отделку производил один и тот же аппликаторщик, не меняя инструменты, нанося мокрые слои один на другой. Инструменты нужно промыть чистой водой сразу же после использования.

Инструменты

Валик, кисть, волосяная перчатка, шпатель.

EN

Decorative paint for the interior: transpiring and matt, easily applicable, odourless and semi-covering.

Surface appearance

Smooth structured matt.

Properties of the dried film

Good diffusion of water steam, resistant to blows, resistant to washing, resistant to dirt penetration.

Colours

As per book of samples. The tints can be slightly different in every production so it is necessary to complete a painting job with the same lot.

Use

Work on perfectly smoothed surfaces. Add Aquilegia Toner on Aquilegia White Primer following the colour folder instructions mixing slowly not to break the particles of the white primer. By using different primer and finish colours multicoloured chromatic effects will be created. In order to create a homogeneous surface you should work on the finish with the same tools and same operator, and make sure there is continuous wet-on-wet work on the whole panel without any interruption. The tools must be washed in water immediately after use.

Tools

Roller, Brush, Hair brush, Spatula.

Le informazioni tecniche contenute hanno carattere indicativo. Si consiglia di adattarle alle condizioni specifiche d'impiego. Per informazioni più dettagliate consultare la scheda tecnica scaricabile dal sito www.caparreghini.it.

Bei den enthaltenen technischen Informationen handelt es sich um Richtwerte. Es wird empfohlen, diese bei der Anwendung an die spezifischen Bedingungen anzupassen. Für weitere Informationen können Sie das technische Datenblatt auf unserer Homepage einsehen, das auch heruntergeladen werden kann.

The technical information is approximate. It is advisable to fit the specific conditions of use. For more detailed information see the Data sheet which is downloadable from the website.

Informacje techniczne są przybliżone. Wskazane jest, aby pasowały do konkretnych warunków użytkowania. Aby uzyskać więcej informacji patrz: karta do pobrania ze strony internetowej www.caparreghini.it.

Вложенная техническая информация имеет ознакомительный характер. Необходимо адаптироваться к конкретным условиям использования. Для получения более детальной информации обращаться к спецификации, которую можно загрузить с сайта www.caparreghini.it.